



Livia Sá

TRANSLATOR & INTERPRETER

For over 30 years, I've been involved in languages, well versed in Portuguese, English, and Spanish. Literate in English, graduated in "Advertising", and post grad in "Translation Applied to the English Language". Strong cultural background, the result of professional and personal experiences in countries like Brazil, the USA, Argentina, Portugal, Morocco, Denmark, and Germany. Since 2016, I work as a freelance translator and interpreter, my fields of greatest interest and performance.

ENGLISH TRANSLATOR / INTERPRETER / FLUENCY COACH / SUBTITLING / DUBBING



Cesar Hilal Ave., 1181.
Vitoria - ES / Brazil.



+55 27 99625 - 9009



lm.interprete@gmail.com



liviasa_eng



livia-sá-6b5699b7/



proz.com/profile/2941418



SKILL HIGHLIGHTS

- Communication and writing
- Confidentiality
- Empathetic listening
- Proficiency
- Quick-thinking
- Reliability

LANGUAGES

- Portuguese: Fluent
- English: Fluent
- Spanish: Advance
- French: Basic

EXPERIENCE

TRANSLATOR – 08/2016 to the current date.

Abroad Visas, Vitoria - ES, Brazil.

I work as a freelance translator, assisting clients in the process of visa application at English-speaking consulates.

INTERPRETER – 02/2020.

Vitoria Stone Fair 2020, Vitoria - ES, Brazil.

Interpreter for "Gretop Diamond Tools from China".

ENGLISH TEACHER – 10/2019 to 04/2020.

Mr. Naumann School, Vitoria - ES, Brazil.

Organize teaching materials, guide and show students ways to learn the target language.

OFFICE AND LOGISTICS MANAGER – 01/2016 to 08/2018.

Avanti Stones do Brasil, Vitoria - ES, Brazil.

Translation of documents, reports, portal updates, etc. Organize paper work for purchasing efforts and the entire supply chain of natural stone products that are sent to Avanti Stones, Inc. USA.

ENGLISH TEACHER - 08/2014 to 12/2015.

Fluents, Vitoria - ES, Brazil.

Plan, develop, coordinate and teach English classes, articulating the student's teaching-learning process, carrying out assessments and correcting exercises.

FRONT DESK AGENT – 2006 to 2008.

Oceania Health Club & Spa, Miami/FL, USA.

Responsible for opening and closing the club activities service, public service, staff inspection, and the agenda management.

EDUCATION

Bachelor of Social Communication: Advertising – 2005 at the Universidade de Vila Velha - ES, Brazil.

Post graduate of Translation: Translation Applied to the English Language – 2020 at the Universidade Castelo Branco.

CERTIFICATIONS

Simultaneous Interpretation Workshop Online, 2020, Cabine.

Play Production Workshop, 2017, Sesc Glória, Vitoria - ES, Brazil.

Start Coaching Training, 2016, Rede Treinamento Empresarial, Vitoria - ES, Brazil.

Movie Critic Workshop, 2015, Festival de Cinema, Vitoria - ES, Brazil.

Radio operator, 2014, Westgroup, Vitoria - ES, Brazil.

HUET – Helicopter Underwater Escape Training, 2014 at Westgroup, Vitoria - ES, Brazil.

Radiotelephone Operator, 2014, at Anatel, Vitoria - ES, Brazil.